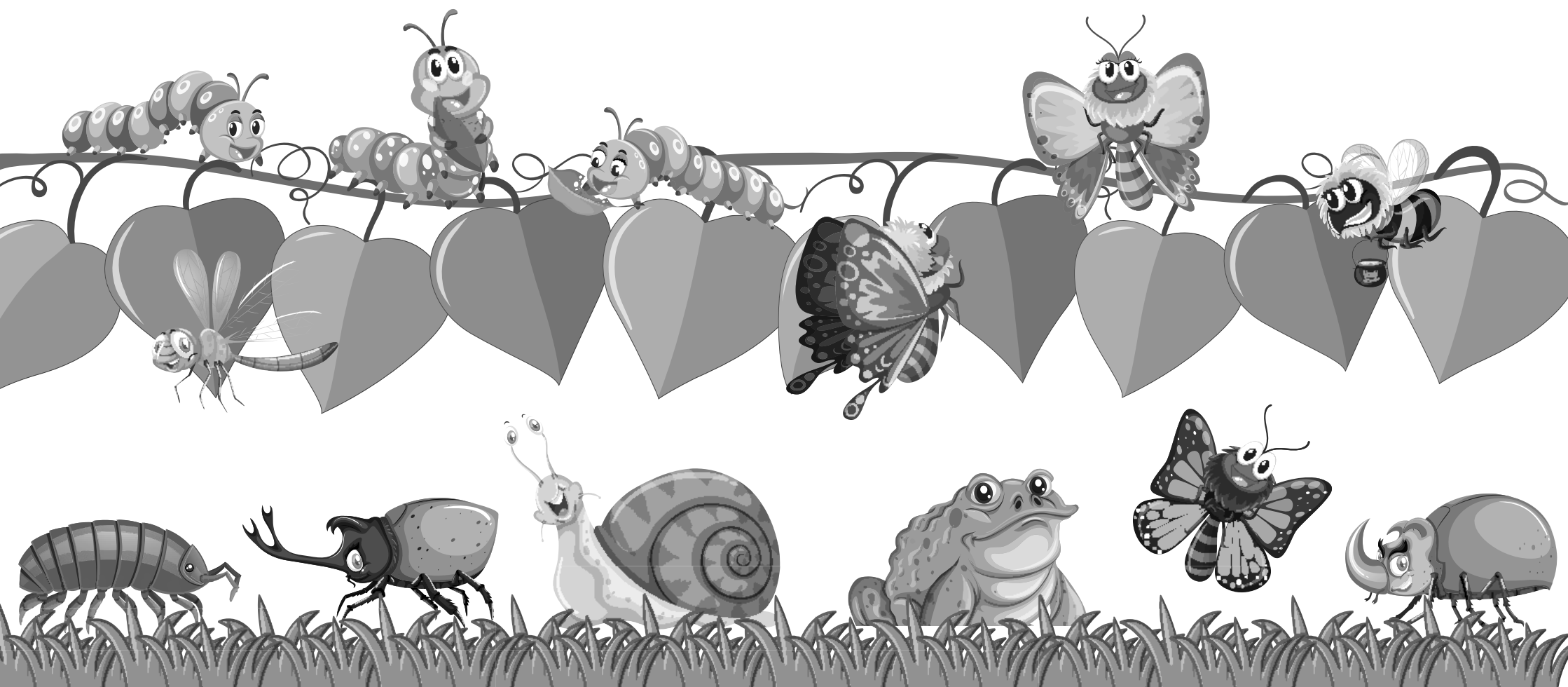
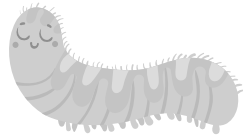


D'Insekte

Les insectes

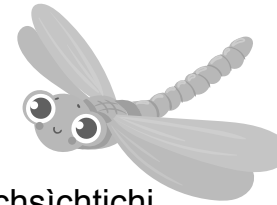


d'Rüpp
la chenille



D'Rüpp krottelt uff de Blätter erùm.
Sie frisst viel, fer groß ùn àm And
zuem Fiffholter ze ware.

d'Wasserjüngfer
la libellule

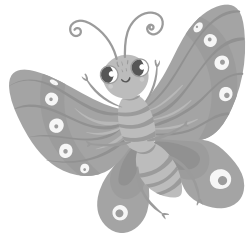


D'Wasserjüngfer het groösi dürichsichtichi
Flijel. Sie fliejt àri schnall iwwerem
Wässer ùn fängt garn kleineri Insekte.

d'Imm
l'abeille

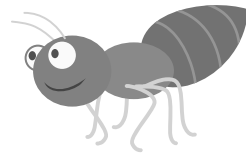


D'Imm sàmmelt
de Bluemestoebe.
Sie màcht Hünni ùn hilft de
Pflanze debi, sich ze vermehre.



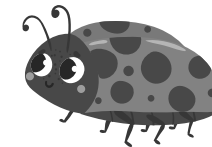
de Fiffholter
le papillon

De Fiffholter het groösi fàrwichi Flijel.
Er fliejt vùn Bluem ze Bluem
ùn sügt de Nektàr devùn.



d'Àmeis
la fourmi

D'Àmeis isch e àri schäffiches Insekt.
Sie labt mit viel àndere zsàmmen ùn
brìngt Asse in ìhrem Àmeisestààt.



's Herrgottskaferle
la coccinelle

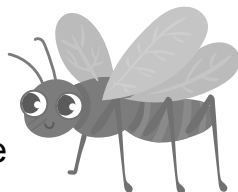
'S Herrgottskaferle isch e kleins
rots Insekt mit schwärze Tüpfle.
'S wùrd gsajt, àss es Glìck brìngt,
wànn's uff ìr ländt.

's Häumisel
la cigale



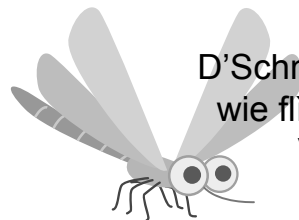
Ìm Sùmmen sìngt 's Häumisel viel.
Sie labt in de Baim ùn frisst ìhrer Sàft.

d'Mùck
la mouche



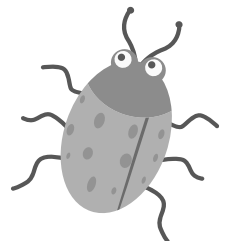
D'Mùck fliejt iwweràl erùm.
Sie het zwei Flijel ùn ländt éfters,
fer sich üsszeruehje.

d'Schnok
le moustique

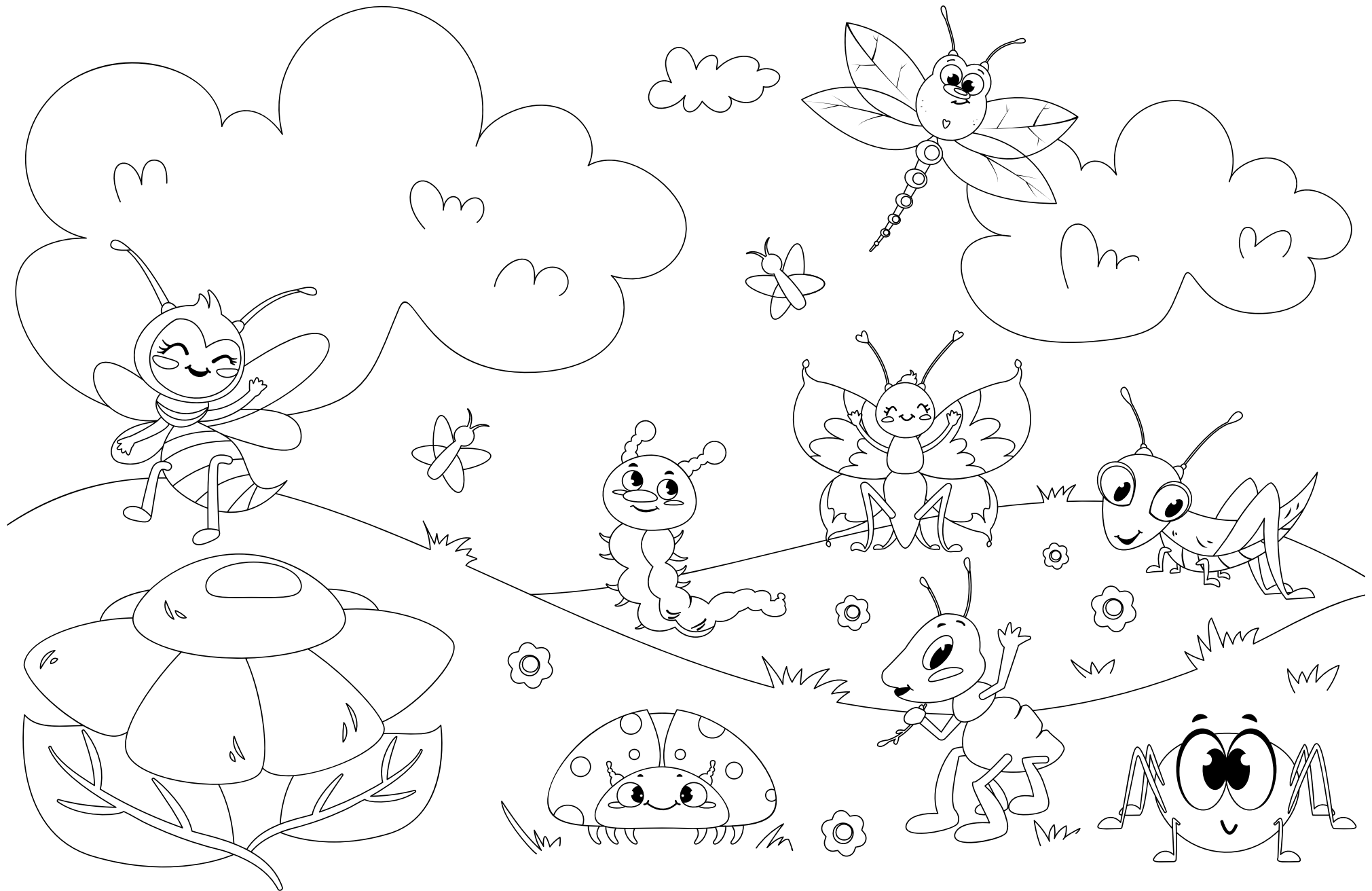


D'Schnok isch e kleins Insekt,
wie fliejt. Sie stopft àls garn
Vieh ùn Mensch.

's Wandele
la punaise



'S Wandele isch e oft fàrwiches
kleins Insekt. 'S labt uff de Pflanze
ùn kànn àu stìnke, wànn mr's
zsàmmequatscht.



D'IMM MAYA



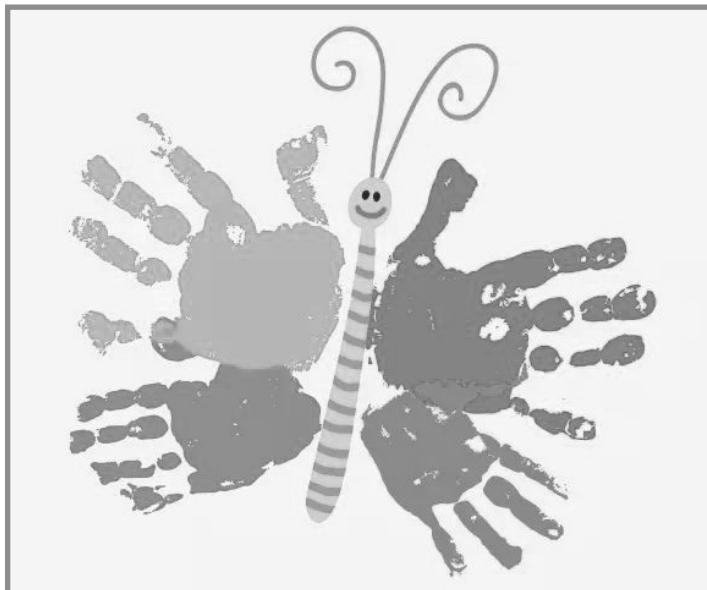
Wàs brücht m'r: _____ ✓

- E wisser Taller üss Pàppedeckel* _____ ☐
- Gali Fàrb* _____ ☐
- Schwàrzes Pàppedeckelpàpier* _____ ☐
- Wàckeläuje zuem Babbe* _____ ☐
- E schwärzer Filzstift* _____ ☐
- Babb* _____ ☐
- 2 schwärzi Pfiffepützer* _____ ☐

Wie wird's gemacht?

- 1** Mol de Taller gànzt ìn Gal. Lon ne drückle.
- 2** Schnid 2 odder 3 Streife üssem schwärze Pàppedeckelpàpier.
- 3** Babb d'Streife wöjrracht üff de Taller, fer d'Striffle vùn de Ìmm ze mäche.
- 4** Babb d'Wàckeläuje üff de Taller owwe.
- 5** Baschel zwei Fiehler mìt de schwärze Pfiffepützer ùn babb se owwe driwwer.

MINER FÀRWICHE FIFFHOLTER



Wàs brücht m'r: _____ ☒

E wisses A4-Blätt üss Pàppeldeckelpàpier ☐

Wàsserfàrb (2 verschièdeni Fàrwe) _____ ☐

E Pansel _____ ☐

E schwärzer Filzstift _____ ☐

Glitzer odder Klabtípflè zuem Ziere
(wànn de witt) _____ ☐

Wie wird's gemàcht?

- 1 Mol dr d'gànz flàch Händ ùn d'Finger àn.
- 2 Lëj d'gemolte Händ ùff 's wisse Blätt Pàppeldeckelpàpier ùn màch d'Finger guet üssenànder debi.
- 3 Drick licht d'Händ drüff ùn màch se denoh wag.
- 4 Màch 's Salwe mìt de àndere Händ àwwer mìt de zweite Fàrb ùn drick se nawe d'àndere Händspür ùff's wisse Blätt. Beidi Spüre màche e Spiejbild ùn d'Düme klawe fàscht ànenànder.
- 5 Ìn de Mitte zwìsche beide Hand, mol de Kérwer vùm Fiffholter mìtem schwärze Filzstift.
- 6 Mol noch zwei Strìchle fer d'Fiehler.
- 7 Zier d'Flijel mìt Glitzer, Klabtípflè, Tüpfe odder Striffle (wànn de witt).

Wàs brücht m'r:



De Kueche:

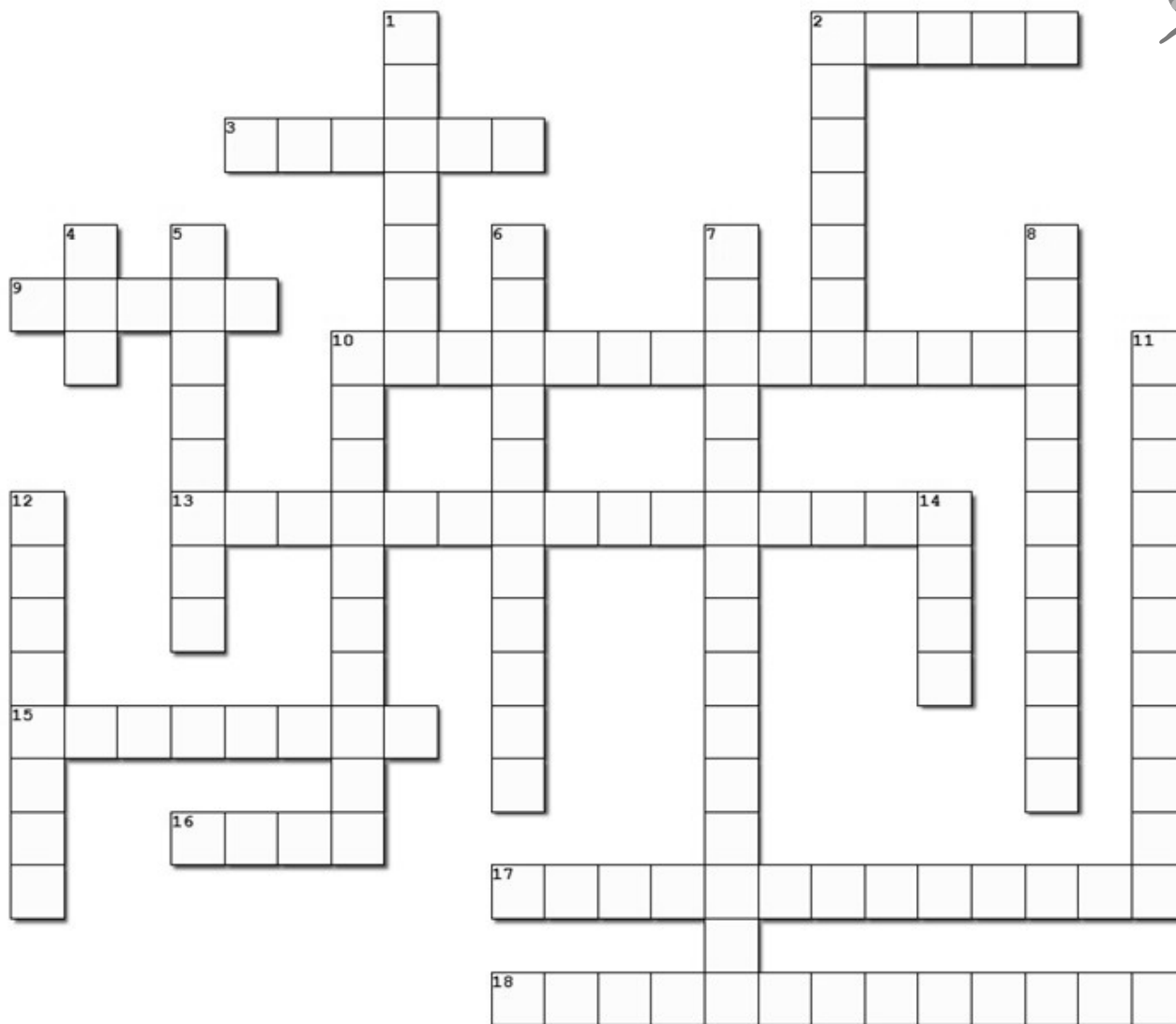
- 4 Eier _____ ☐
- 200 g Zùcker _____ ☐
- 200 g weicher Bùtter _____ ☐
- 200 g Mahl _____ ☐
- E hàlbs Packel Hef _____ ☐
- 1 Packel Vanillzùcker _____ ☐

- 2 Sùppeléffel Schokolà-Üffstrich _____ ☐
- 500 g wissi Zùckermàss _____ ☐
- Roter Lawesmittelfàrbstoff _____ ☐
- Schwärzer Lawesmittelfàrbstoff _____ ☐

Wie wird's gemacht?

- 1** Ineme Sàlàdier de Zùcker ùn de weiche Bùtter zsàmmèrlehre. Dezu kùmmè d'Eier, 's Mahl, d'Hef ùn de Vanillzùcker.
- 2** De Teig wùrd ineme rùnde Pyrex-Sàlàdier gebàche. Àchtùng: de Sàlàdier muess d'Hitz vertroeje. Er wùrd zeerscht mit Bùtter bschmiert ùn mit Mahl bstreit, denoh kùmmt de Teig drin.
- 3** 50 Minùtte ìm vorgewàrmtè Offe (180 Gràd) bàche lon.
- 4** Àbkiehle lon ùn üss de Schìssel rùssmàche.
- 5** Miteme große Masser 's Owwerteil àbschnide, fer e ewweni Flàche ze hàn.
- 6** De Kueche rùmdrahje, ùff e Plàtt lèje ùn wànn notwandi àbrùnde.
- 7** D'Kuechraschtle verboosle ùn ùnterem Schokolà-Üffstrich mische. E Teigkøjel forme, fer de Kopf vùm Kafer ze màche.
- 8** E Viertel vùn de Zùckermàss ùff d'Sitt màche ùn wiss lon. De Rascht rot farwe.
- 9** Dinn üsswààle.
- 10** D'rot Zùckermàss ùff de Kafer lèje ùn licht àndrücke, fer àss es zsàmmèhebt.
- 11** Wàs ze viel ìsch àbschnide ùn glàtt màche.
- 12** 2 Bolle wissi Zùckermàss bhàlte ùn de Rascht schwàrz farwe. Üsswààle ùn e Hàlbkreis üssschnide, fer de Kopf ze bedecke.
- 13** Schwàrzi Tùpfe üssschnide ùn ùff de rote Bùckel lèje. Drücke, fer àss es zsàmmèhebt ùn e Zùckerstreife in d'Mittle klawe, dis wùrd d'Flìjel màche.
- 14** Zwei Zànnhélzle namme ùn schwàrzi Zùckermàss drùm wickle, fer Fiehler ze màche. Üff de Kopf stache.
- 15** Mit de wisse Zùckerbolle zwei rùndi Äuje màche.
- 16** Wànn mr zeviel Zùckermàss het, kànn mr se benütze, fer de Kueche ze zlere.

'S Hergottskaferle isch ferti! E Gueter!



- 2. l'araignée
- 3. le moustique
- 9. la fourmi
- 10. la coccinelle
- 13. le mille-pattes
- 15. la guêpe
- 16. la mouche
- 17. la libellule

1. la punaise
2. l'escargot
4. l'abeille
5. le papillon
6. le cerf-volant
7. la mante religieuse
8. le pince-oreille
10. la sauterelle
11. le bousier
12. le ver de terre
14. la chenille
18. la limace

Referenz: Les fables de la Fontaine : D'Grill ùn d'Omëis

<https://www.youtube.com/>



Pour en savoir plus :

www.lehre.olcalsace.org



Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

Les thématiques phares de ce portail sont les suivantes : transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.